

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

- Leggere attentamente le istruzioni
- Assicurarsi che il voltaggio del vostro impianto elettrico corrisponda a quello indicato sul fondo della macchina.
- Non toccare le superfici calde, usare le apposite impugnature.
- Per proteggersi da eventuali rischi elettrici, non immergere il cavo, la base contenente la spina o il bollitore in acqua o in altro liquido.
- Non lasciare l'apparecchio alla portata dei bambini, né lasciatelo in funzione senza sorveglianza.
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in uso e prima di effettuare la pulizia.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, dopo un funzionamento anomalo dell'apparecchio o quando l'apparecchio sia stato danneggiato in qualche modo. Rivolgersi al centro assistenza più vicino per problemi e riparazioni.
- L'uso di accessori non indicati dal produttore potrebbe essere causa di incendio, scosse elettriche o ferite.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione sporga dal tavolo o dalla superficie di lavoro per evitare di impigliarvisi o di inciamparvi accidentalmente.
- Non avvicinare l'apparecchio e le parti elettriche a fornelli elettrici, piani di cottura o fornelli a gas.
- Attaccare la spina alla presa. Per toglierla, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli indicati. L'apparecchio deve essere utilizzato solo per uso domestico. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti da uso improprio, non corretto o irresponsabile.
- Apparecchi con caraffa in vetro:
 - A. La caraffa è un accessorio da utilizzare esclusivamente con quest'apparecchio. Non utilizzarla mai su un piano di cottura.
 - B. Non appoggiare il contenitore caldo su una superficie umida o fredda.
 - C. Non utilizzare la caraffa se dovesse avere delle crepature o con la maniglia indebolita.
 - D. Non pulire con detersivi o spugne abrasive.

ATTENZIONE: per evitare il pericolo di incendi o scosse, non rimuovere la parte superiore dell'apparecchio. All'interno non vi è alcun elemento utilizzabile dall'utente. Eventuali riparazioni devono essere effettuate da Centri Assistenza Autorizzati.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO SOLO ALL'USO DOMESTICO

CAVO DI ALIMENTAZIONE CORTO

(solo per Stati Uniti)

- L'apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre le possibilità di attorcigliamento del cavo ed evitare di inciampare su cavi troppo lunghi.
- È possibile utilizzare cavi removibili o cavi di prolunga più lunghi prestando però molta attenzione durante il loro utilizzo.
- Nel caso si utilizzi un cavo più lungo, le specifiche elettriche devono corrispondere a quelle indicate sulle specifiche elettriche dell'apparecchio. Se l'apparecchio ha la messa a terra, il cavo dovrà essere a tre fili con terra. La parte del cavo che eccede il fabbisogno, deve essere sistemata in modo da non uscire dal tavolo o dal piano di lavoro dove potrebbe essere tirata da bambini o sulla quale si potrebbe inciampare.
- Il vostro apparecchio è provvisto di una spina polarizzata a corrente alternata (ovvero una spina avente una lamina più larga delle altre). Questa spina si inserisce solo in un verso alla presa: si tratta di un dispositivo di sicurezza.

Se non riuscite ad infilare la spina nella presa, provate a girarla. Se ancora non riuscite ad infilarla, contattate il vostro elettricista di fiducia per sostituire la presa.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

(vedi figura a pag. 3)

La seguente terminologia sarà continuamente usata nelle pagine successive.

- A. Indicatore di livello acqua (all'interno del serbatoio)
- B. Portafiltro per drip coffee
- C. Tasto "ON/OFF/AUTO" con indicatore luminoso
- D. Display
- E. Tasto "SET TIMER"
- F. Tasto "hour/min"
- G. Indicatori luminosi "FRESHNESS" (solo in alcuni modelli)
- H. Tasto "AROMA" con indicatore luminoso
- I. Piastra (riscaldante, nei modelli con caraffa in vetro)
- J. Filtro permanente (solo in alcuni modelli)
- K. Misurino
- L. Caraffa (in vetro o termica, a seconda del modello)
- M. Filtro anticloro (solo in alcuni modelli)

AVVERTENZA DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è costruito per "fare il caffè" e per "riscaldare le bevande": Fare attenzione a non scottarsi con getti d'acqua o di vapore o con un uso improprio dell'apparecchio.
- Quest'apparecchio deve essere impiegato solo per uso domestico. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Durante l'uso non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Utilizzare le manopole o i manici.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
- Senza opportuna sorveglianza, l'uso di questo apparecchio non deve essere consentito a bambini o persone incapaci.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo staccando la spina del cavo di alimentazione. Per eventuali riparazioni, rivolgersi solamente ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Posizionare l'apparecchio sopra un piano di lavoro lontano da rubinetti dell'acqua, lavelli e fonti di calore.
- Dopo aver posizionato l'apparecchio sul piano di lavoro, verificare che rimanga uno spazio di circa 5 cm tra le superfici dell'apparecchio e le parti laterali e la parte posteriore, ed uno spazio libero di almeno 20 cm sopra la macchina da caffè.
- Non installare mai l'apparecchio in un ambiente che può raggiungere una temperatura inferiore o uguale a 0°C (se l'acqua si ghiaccia, l'apparecchio può danneggiarsi).
- Verificare che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati dell'apparecchio. Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente avente una portata minima di 10A e dotata d'efficiente messa a terra. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali incidenti causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto, da personale qualificato.
- Il cavo d'alimentazione di questo apparecchio non deve essere mai sostituito dall'utente in quanto la sostituzione richiede l'impiego d'utensili speciali. In caso di danneggiamento del cavo, o per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente ad un Centro d'Assistenza autorizzato dal costruttore in modo da prevenire ogni rischio.

FILTRO ANTICLORO (solo in alcuni modelli)

Il filtro elimina il sapore di cloro dall'acqua. Per l'installazione operare come segue :

- Togliere il filtro anticloro dal sacchetto in plastica e risciacquarlo sotto l'acqua del rubinetto.
- Sollevare il coperchio, estrarre l'astuccio dalla sua sede tirandolo verso l'alto (fig. 1).
- Aprire l'astuccio e posizionare con cura il filtro nell'alloggio come indicato in fig. 2.
- Chiudere l'astuccio e reinserirlo nella sede premendolo a fondo verso il basso.
- Dopo 80 cicli, e comunque dopo sei mesi di

funzionamento, il filtro anticloro deve essere sostituito.

PROGRAMMARE L'OROLOGIO (fig. 3)

Inserire la spina nella presa; alla prima accensione sul display appare la scritta " AM 0:00".

Per impostare l'ora esatta, premere ripetutamente il tasto "HOUR/MIN" ; quest'operazione può essere eseguita velocemente tenendo semplicemente premuto il tasto. L'ora può essere impostata in qualsiasi momento.

COME PREPARARE IL CAFFÈ FILTRO

ATTENZIONE: la prima volta che si prepara il caffè, è necessario lavare tutti gli accessori ed i circuiti interni della macchina come segue:

Fare almeno due caraffe di caffè senza utilizzare il caffè macinato (seguendo le indicazioni del paragrafo "Come preparare il caffè filtro").

- Sollevare il coperchio e, utilizzando la caraffa, riempire il serbatoio con acqua fresca e pulita fino all'indicazione di livello relativa alle tazze di caffè che si vuole preparare (fig. 4)
- Posizionare il filtro permanente (se previsto) nel portafiltro (fig. 5) e per le versioni che ne sono sprovviste, utilizzare il filtro di carta #4.
- Mettere il caffè macinato nel filtro utilizzando il misurino in dotazione e livellarlo uniformemente (fig. 6). Fare riferimento alle tabelle seguenti per quanto riguarda le quantità consigliate. Utilizzare caffè macinato di buona qualità, di macinatura media e confezionato per macchine da caffè filtro.

Tab. 1: Quantità consigliate

N° TASSE	N° MISURINI *	N° CUCCHIAI DA TAVOLA**
14	14	18
12	12	16
10	10	13
8	8	10
6	6	8

*1 misurino = 0.26 oz. (7.4 gr.)

**1 cucchiaino da tavola = 0.20 oz. (5.7 gr.)

Aumentare o diminuire la quantità di caffè a seconda dei gusti personali.

La "Specialty Coffee Association of America" consiglia di utilizzare la quantità di due cucchiaini di caffè ogni 6 oz. di acqua. Se desiderate fare il caffè secondo queste indicazioni, fate riferimento alla tabella 2.

Tenete presente che, seguendo questo standard, si ottiene caffè molto forte.

Tab. 2: Quantità consigliate da "Specialty Coffee Association of America"

N° TAZZE	N° MISURINI *	N° CUCCHIAI DA TAVOLA**
14	18	23
12	15	20
10	13	17
8	10	13
6	8	10

* 1 misurino = 0.26 oz. (7.4 gr.)

** 1 cucchiaino da tavola = 0.20 oz. (5.7 gr.)

Le quantità indicate in tabella sono indicative e vanno adeguate al gusto personale e al tipo di caffè.

- **Modelli con caraffa in vetro:** chiudere il coperchio e collocare la caraffa, con il coperchio inserito, sulla piastra (fig. 7).

Modelli con caraffa termica: prima di collocare la caraffa sulla piastra, assicurarsi che il coperchio chiuso, ovvero con la leva allineata al manico della caraffa (fig. 8)

- Il gusto del caffè può essere ottimizzato premendo il tasto AROMA. Questa funzione attiva un processo di infusione che rilascia l'acqua nel filtro ad intervalli di 30 secondi; filtrando un po' per volta, il caffè acquista un miglior sapore ed aroma. Per attivare la funzione, premere il pulsante AROMA: si accende la spia sul pulsante stesso. Per disattivare la funzione, ripremere il pulsante. *L'utilizzo del tasto AROMA è consigliato nel caso in cui non si debba preparare l'intera caraffa di caffè.*
- Premere l'interruttore "ON/OFF/AUTO" (fig. 9). La lampada spia sull'interruttore stesso indica che la caffettiera filtro è in funzione e compare la scritta "BREW" sul display:
- Il caffè inizierà a fuoriuscire dopo pochi secondi. **È del tutto normale che durante la perco-**

lazione del caffè, l'apparecchio emetta un po' di vapore.

- Al termine dell'infusione, l'apparecchio emette un avviso acustico.
- Nei modelli con la funzione AUTO nel tasto ON/OFF, premere 2 volte il tasto; la lampada spia sull'interruttore l'interruttore stesso indica che la caffettiera filtro è in funzione e compare la scritta "AUTO" sul display (fig. 10).
- Alcuni modelli hanno dei led (FRESHNESS) che indicano da quanto tempo il caffè è stato preparato; questi led si accendono uno alla volta ogni 15 min; dopo 2 ore dalla preparazione del caffè, l'apparecchio si spegne.
- **Nei modelli con caraffa in vetro,** se si lascia premuto l'interruttore "ON/OFF" dopo la percolazione, la piastra riscaldante mantiene il caffè caldo alla temperatura ideale.
- **Modelli con caraffa termica:** per versare il caffè, ruotare il coperchio fino alla posizione indicata in fig. 11.

Per rimuovere completamente il coperchio dalla caraffa, ruotare il coperchio fino alla posizione indicata in fig. 12.

Attenzione: *togliendo la caraffa prima che la macchina abbia terminato la produzione di caffè richiesto, non si va ad interrompere la produzione di caffè, ma si blocca solo il suo flusso nella caraffa stessa; nel caso si volesse versare subito un po' di caffè, si consiglia di compiere tale operazione nel più breve tempo possibile, per evitare fastidiose tracimazioni.*

PROGRAMMARE L'ACCENSIONE (AUTO)

Verificare che l'ora impostata sia esatta.

Per programmare l'ora di preparazione del caffè:

- Premere il tasto SET TIMER e mantenerlo premuto fino a raggiungere l'ora di accensione desiderata.
- Rilasciare quindi il tasto SET TIMER: l'ora lampeggia alcuni istanti.

ATTIVARE LA FUNZIONE TIMER

Dopo aver:

- impostato l'ora di accensione e spegnimento come illustrato nel paragrafo precedente;
- allestire l'apparecchio per fare caffè. Premere velocemente due volte il pulsante ON/OFF/AUTO (fig. 10). La spia sul pulsante

indica che l'apparecchio è in funzione e sul display compare la scritta AUTO.

L'erogazione del caffè inizierà qualche minuto più tardi di quello impostato; questo tempo permette alla macchina di effettuare un pre-riscaldamento per ottimizzare la temperatura del caffè.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere la macchina, disinserire la spina dalla presa di corrente e lasciar raffreddare la macchina.

1. Per la pulizia della macchina non usare solventi o detergenti abrasivi. Sarà sufficiente un panno umido e morbido.
2. Non immergere mai la macchina nell'acqua: è un apparecchio elettrico.

DECALCIFICAZIONE

Se l'acqua nella vostra zona è dura, il calcare si accumulerà col passare del tempo. I suoi depositi possono compromettere il buon funzionamento dell'apparecchio.

Quando la spia ON/OFF/AUTO lampeggia (solo in alcuni modelli) o dopo 60 utilizzi, la decalcificazione può essere eseguita utilizzando gli appositi decalcificanti per macchine da caffè filtro che si trovano in commercio.

Procedere alla decalcificazione utilizzando gli appositi decalcificanti per macchine da caffè filtro che si trovano in commercio. Se questi prodotti non fossero reperibili, è possibile seguire la procedura:

1. Versare 4 tazze di acqua dentro la caraffa;
2. Sciogliervi 2 cucchiaini (circa 30 grammi) di acido citrico (reperibile in farmacia o drogheria);
3. Disporre la caraffa sulla piastra riscaldante;
4. Premere l'interruttore acceso/spento caffè filtro, far percolare l'equivalente di una tazza e poi spegnere l'apparecchio;
5. Lasciare agire la soluzione per 15 minuti. ripetere l'operazione 4 e 5 un'altra volta.
6. Accendere la macchina e far erogare finché il serbatoio si svuota completamente.
7. Risciacquare facendo funzionare l'apparecchio con solo acqua per almeno 3 volte (3 serbatoi d'acqua completi).
8. Una volta ultimata l'operazione di decalcificazione, premere contemporaneamente i pulsanti "SET TIMER" e "hour/min".

La garanzia non è valida se la pulizia sopra descritta non è regolarmente eseguita.

PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO

Problema	Cause Probabili	Soluzione
I tempi di percolazione del caffè filtro si sono allungati	La caffettiera filtro deve essere decalcificata	Eseguire la decalcificazione come descritto nel paragrafo "decalcificazione"
Il caffè ha un sapore di aceto	Il risciacquo non è stato sufficiente	Risciacquare l'apparecchio come descritto nel capitolo "decalcificazione"



Questa garanzia è applicabile a tutti i piccoli elettrodomestici a marchio Kenwood o De'Longhi.

Garanzia limitata

Copertura della garanzia

De'Longhi garantisce che ciascun prodotto è esente da difetti di materiale e di fabbricazione. La presente garanzia è limitata alla riparazione delle parti difettose o delle loro componenti presso la nostra fabbrica o presso un centro di assistenza autorizzato, ad eccezione delle parti danneggiate durante la spedizione. Nel caso di sostituzione o restituzione di un prodotto, l'unità deve essere restituita con trasporto prepagato. Il modello riparato o nuovo verrà restituito a spese dell'azienda.

La presente garanzia ha validità solamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato in conformità con le istruzioni di fabbrica con cui viene venduto, e su un circuito a corrente alternata (c.a.).

Durata della garanzia

La presente garanzia ha validità di un anno (1) dalla data di acquisto riportata sulla prova d'acquisto ed è riconosciuta esclusivamente all'acquirente originale per l'uso.

Limitazioni della garanzia

La garanzia non copre difetti o danni del prodotto dovuti a riparazioni o alterazioni eseguite al di fuori della fabbrica o dai centri di assistenza autorizzati, né si applica a prodotti danneggiati da abuso, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, i danni consequenziali ed incidentali derivanti dall'uso di questo prodotto o da una qualsiasi violazione del contratto o di questa garanzia non sono coperti da quest'ultima. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali; in tal caso, le limitazioni o esclusioni di cui sopra non saranno applicabili.

Come ottenere servizi di assistenza

Nel caso occorra fare delle riparazioni, rivolgersi al servizio informazioni:

Residenti negli USA:

Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-800-322-3848** oppure collegarsi all'indirizzo internet **www.delonghi.com**. Per tutti gli accessori, i componenti o i pezzi di ricambio, contattare il reparto componenti al numero **1-800-865-6330**.

Residenti in Canada: Contattare il servizio di assistenza telefonica gratuito al numero **1-888-335-6644** oppure collegarsi all'indirizzo internet **www.delonghi.com**.

Residenti in Messico: Riferirsi alle condizioni di garanzia limitata riportate nella sezione per il Messico.

Residenti in altri paesi: Vogliate visitare il nostro sito internet **www.delonghi.com**.

Per gli indirizzi di De'Longhi si prega di vedere la pagina posteriore del manuale.

La garanzia sopra riportata è esclusiva e sostituisce qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti dalla garanzia. Il limite non si applica nel caso di un'estensione della garanzia con De'Longhi. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione della durata delle garanzie implicite; in tal caso, le limitazioni di cui sopra non saranno applicabili. De'Longhi non autorizza alcuna persona o società ad assumersi qualsivoglia responsabilità relativamente alla vendita o all'uso dei propri prodotti.

Applicazione delle leggi dei singoli stati

La presente garanzia concede diritti legali specifici oltre a quelli eventualmente previsti dalla legislazione vigente nei vari stati.